

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com Regulamento (CE) n.º 1907/2006, Artigo  
31º

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

**Nome comercial:** SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas

**Código do produto:** 07051410, 07055000, 07057050

#### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

**Utilização da substância / da preparação**

Detergente e agente de limpeza

Utilizações profissionais

**Utilizações desaconselhadas** nenhum

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Entidade para obtenção de informações adicionais:**

KRAUTLI PORTUGAL LDA.

Parque Marinhas de D. Ana, Armazém 4

2629-001 Póvoa de Santa Iria

Telefone : (+351) 219 535 600

Telefax : (+351) 219 535 601

e-mail : contact@krautli.pt

#### 1.4 Número de telefone de emergência:

Centro de Informação Antivenenos Portugal

Telefone: 800 250 250

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

**Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.

#### 2.2 Elementos do rótulo

**Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008** não aplicável

**Pictogramas de perigo** não aplicável

**Palavra-sinal** não aplicável

**Advertências de perigo** não aplicável

#### 2.3 Outros perigos

**Resultados da avaliação PBT e mPmB**

**PBT:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

**mPmB:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

**Determinação das propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Esta substância/mistura não contém componentes que se considera possuírem propriedades desreguladoras do sistema endócrino de acordo com o Artigo 57(f) do REACH, o Regulamento Delegado (UE) 2017/2100 da Comissão, ou o Regulamento (UE) 2018/605 da Comissão, a níveis de 0,1% ou superiores.

### SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

#### 3.2 Misturas

**Descrição:** Tensides com agentes complexantes em solução aquosa; sem fosfato

**Substâncias perigosas:**

CAS: 15763-76-5	p-cumenossulfonato de sódio	1-<3%
EINECS: 239-854-6	Números CAS alternativos: 28348-53-0, 32073-22-6	
Reg.nr.: 01-2119489411-37-xxxx	Eye Irrit. 2, H319	

(continuação na página 2)

**Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas**

(continuação da página 1)

CAS: 9004-78-8 NLP: 500-013-6	Phenol polyethoxilate ⚠ Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	1-<3%
<b>Regulamento (CE) N.º 648/2004 relativo aos detergentes / Rotulagem do conteúdo</b>		
tensoactivos não-iónicos		<5%
perfumes		

**Avisos adicionais:**

15763-76-5 (REACH CAS registados)

CAS: 28348-53-0 anteriores & alternativos / Número CE: 248-983-7

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**

**4.1 Descrição das medidas de emergência**

**Indicações gerais:** Não são necessárias medidas especiais.

**Em caso de inalação:** Nenhuma medida especial necessária

**Em caso de contacto com a pele:** Lavar com água e sabão neutro as zonas da pele afetadas

**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

**Em caso de ingestão:**

Enxaguar a boca e beber muita água.

Se os sintomas persistirem, consultar o médico.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratamento de acordo com a avaliação do estado do paciente pelo médico. Tratamento com base nos sintomas.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

**5.1 Meios de extinção**

**Meios adequados de extinção:** Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

**Equipamento especial de protecção:**

Tomar as medidas habituais de protecção contra incêndios

A permanência na área de perigo só é permitida com o equipamento de protecção respiratória autónomo.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

**SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**

**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Prever a existência de ventilação suficiente.

**Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

**Para o pessoal responsável pela resposta à emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

**6.2 Precauções a nível ambiental:**

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

**6.4 Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

(continuação na página 3)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

( continuação da página 2 )

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem****7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Em caso de utilização correcta, não são necessárias medidas especiais.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades****Armazenagem:****Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Evitar a penetração no solo.**Avisos para armazenagem conjunta:**

Não armazenar juntamente com alimentos.

Respeitar as directrizes das autoridades locais.

**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Proteger da geada.

Temperatura de armazenagem recomendada: 20 °C

**7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual****8.1 Parâmetros de controlo****Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

**DNEL****CAS: 15763-76-5 p-cumenossulfonato de sódio**

por via oral	DNEL	3,8 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
por via dérmica	DNEL	3,8 mg/kg bw/day (consumer) (longterm systematic effects)
		7,6 mg/kg bw/day (worker) (longterm systematic effects)
por inalação	DNEL	13,2 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (longterm systematic effects)
		53,6 mg/m <sup>3</sup> (worker) (longterm systematic effects)

**Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.**8.2 Controlo da exposição****Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual****Medidas gerais de protecção e higiene:**

Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

**Proteção respiratória** Desnecessário em circunstâncias normais**Proteção das mãos** Desnecessário em circunstâncias normais**Proteção ocular/facial** Desnecessário em circunstâncias normais**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas****9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base****Informações gerais****Estado físico**

Líquido

**Cor:**

Amarelo

**Odor:**

Cítrico

**Ponto de fusão/ponto de congelação:**

Não determinado.

**Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição**

100 °C (CAS: 7732-18-5 agua)

**Inflamabilidade**

A substância não é inflamável.

( continuação na página 4 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo  
31°

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas

( continuação da página 3 )

**Limite superior e inferior de explosividade**

<b>Inferior:</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Superior:</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Ponto de inflamação:</b>	<i>Não aplicável.</i>
<b>Temperatura de decomposição:</b>	<i>Não determinado.</i>
<b>pH em 20 °C</b>	<i>12-13</i>
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Viscosidade cinemática em 40 °C</b>	<i>&lt;20,5 mm²/s</i>
<b>Solubilidade</b>	
<b>água:</b>	<i>Completamente misturável.</i>
<b>Coefficiente de partição n-octanol/água (valor logarítmico)</b>	<i>Não determinado.</i>
<b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>	<i>23 hPa (CAS: 7732-18-5 água)</i>
<b>Densidade e/ou densidade relativa</b>	
<b>Densidade em 20 °C:</b>	<i>1,06-1,07 g/cm³</i>
<b>Densidade de vapor</b>	<i>Não determinado.</i>

**9.2 Outras informações**

<b>Aspeto:</b>	
<b>Forma:</b>	<i>Líquido</i>
<b>Informações importantes para a protecção da saúde e do meio ambiente, bem como para efeitos de segurança</b>	
<b>Temperatura de ignição:</b>	<i>O produto não é auto-inflamável.</i>
<b>Propriedades explosivas:</b>	<i>O produto não corre o risco de explosão.</i>
<b>Mudança do estado:</b>	
<b>Taxa de evaporação:</b>	<i>Não determinado.</i>

**Informações relativas às classes de perigo físico**

<b>Explosivos</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Gases inflamáveis</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Aerossóis</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Gases comburentes</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Gases sob pressão</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Líquidos inflamáveis</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Matérias sólidas inflamáveis</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Substâncias e misturas autorreativas</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Líquidos pirofóricos</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Sólidos pirofóricos</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Substâncias e misturas suscetíveis de autoaquecimento</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Substâncias e misturas que emitem gases inflamáveis em contacto com a água</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Líquidos comburentes</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Sólidos comburentes</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Peróxidos orgânicos</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Corrosivos para os metais</b>	<i>não aplicável</i>
<b>Explosivos dessensibilizados</b>	<i>não aplicável</i>

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**

- 10.1 Reatividade** Não se conhecem reacções perigosas.  
**10.2 Estabilidade química** Estável sob condições normais.  
**10.3 Possibilidade de reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.  
**10.4 Condições a evitar** Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.  
**10.5 Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.  
**10.6 Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

PT

( continuação na página 5 )

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo  
31º

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas

(continuação da página 4)

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

**11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008**  
**Toxicidade aguda** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:****CAS: 15763-76-5 p-cumenossulfonato de sódio**

por via oral LD50 &gt;7.000 mg/kg (rat)

por via dérmica LD50 2.000 mg/kg (rat)

**CAS: 9004-78-8 Phenol polyethoxilate**

por via oral LD50 500-2.000 mg/kg (rat) (OECD 423)

por via dérmica LD50 2.140 mg/kg (rabbit)

**Corrosão/irritação cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Lesões oculares graves/irritação ocular**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Sensibilização respiratória ou cutânea**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Mutagenicidade em células germinativas**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Carcinogenicidade** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade reprodutiva** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.**Avisos adicionais de toxicologia:****Toxicidade por dose repetida****CAS: 15763-76-5 p-cumenossulfonato de sódio**

por via oral NOAEL &gt;936 mg/kg (rat)

NOAEL 90-92d &gt;440 mg/kg/d (OECD 411 Subchronic Dermal Toxicity: 90-day Stucy)

**11.2 Informações sobre outros perigos****Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos na saúde para o produto.

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica****12.1 Toxicidade** Não constam dados ecotoxicológicos relacionados com esta mistura**Toxicidade aquática:****CAS: 15763-76-5 p-cumenossulfonato de sódio**

LC50 / 96h &gt;1.000 mg/l (fish) (EPA OPPTS EPA OTS 797)

EC50/3h &gt;1.000 mg/l (bacteria) (OECD 209)

EC50 / 48h &gt;1.000 mg/l (Daphnia magna) (EPA OPPTS EPA OTS 797)

&gt;100 mg/l (daphnia) (OECD 202)

EC50 / 96 h &gt;230 mg/l (al) (EPA OPPTS EPA OTS 797)

NOEC 96h 31 mg/l (al) (EPA OPPTS)

(continuação na página 6)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

**Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas**

(continuação da página 5)

**CAS: 9004-78-8 Phenol polyethoxilate**

LC50 / 96h >100 mg/l (fish) (OECD 203)

EC50 >128 mg/kg (Daphnia magna) (OECD 202)

**12.2 Persistência e degradabilidade**

As substâncias de actividade superficial contidas no produto preenchem as condições impostas pela Portaria sobre Detergentes da UE (EG/648/2004) à degradabilidade final de substâncias tensão-activas em detergentes e produtos de limpeza.

**CAS: 15763-76-5 p-cumenossulfonato de sódio**

Biodegradation 60-100 % (OECD 301 B Ready Biodegradability - CO2 Evolution)

**CAS: 9004-78-8 Phenol polyethoxilate**

Biodegradation >60 % (OECD 311)

**12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

**PBT:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada PBT (persistente, bioacumulável e tóxica).

**mPmB:**

De acordo com as informações fornecidas na cadeia de fornecimento, a mistura não contém qualquer substância com >0,1% que seja considerada vPvB (muito persistente e muito bioacumulável).

**12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Tendo em conta o estado atual dos conhecimentos científicos, não existem dados sobre propriedades desreguladoras do sistema endócrino com efeitos no meio ambiente para o produto.

**12.7 Outros efeitos adversos**

**Outras indicações ecológicas:**

**Indicações gerais:**

O produto não contém complexos de iniciação orgânicos.

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

O produto não contém halogéneos ligados organicamente (sem AOX).

Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

De acordo com o anexo III da Diretiva 2008/98/CE não classificados como resíduos perigosos.

**Recomendação:**

Os resíduos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos das autoridades locais.

**Catálogo europeu de resíduos**

1) Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

2) Número de identificação de resíduo - Embalagens contaminadas

20 01 30 detergentes não abrangidos em 20 01 29

15 01 02 embalagens de plástico

**Embalagens contaminadas:**

**Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

**14.1 Número ONU ou número de ID**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

ADR/RID/ADN, IMDG, IATA não aplicável

(continuação na página 7)

**Ficha de dados de segurança**  
em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo 31º

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

**Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas**

( continuação da página 6 )

<b>14.3 Classe(s) de perigo para efeitos de transporte</b>	
<b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>	
<b>Classe</b>	não aplicável
<b>14.4 Grupo de embalagem</b>	
<b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>	não aplicável
<b>14.5 Perigos para o ambiente:</b>	
<b>Poluente das águas:</b>	Não
<b>14.6 Precauções especiais para o utilizador</b>	Não aplicável.
<b>14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI</b>	Não aplicável.
<b>UN "Model Regulation":</b>	não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**Regulamentos UE:**

Directiva 2010/75/UE (VOC) não considerado

Categoria "Seveso" (DIRETIVA 2012/18/UE) não considerado

**REGULAMENTO (UE) 2019/1148**

**Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS OBJETO DE RESTRIÇÕES (Valor-limite máximo para efeitos de licenciamento nos termos do artigo 5.o, n.o 3)**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS PASSIVEIS DE PARTICIPAÇÃO**

Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Disposições nacionais:**

**Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

**15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

**SECÇÃO 16: Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Frases relevantes**

H302 Nocivo por ingestão.

H319 Provoca irritação ocular grave.

**Data da versão anterior:** 22.04.2021

**Número da versão anterior:** 3.01

**Abreviaturas e acrónimos:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

DGR: Przepisy dotyczące towarów niebezpiecznych - Dangerous Goods Regulations by IATA

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

( continuação na página 8 )

**Ficha de dados de segurança**  
**em conformidade com Regulamento (CE) n. o 1907/2006, Artigo**  
**31º**

data da impressão 18.09.2024 Número da versão 4.00 (substitui a versão 3.01)

Revisão: 16.05.2022

**Nome comercial: SONAX Limpeza de Máquinas Agrícolas**

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
IOELV = indicative occupational exposure limit values  
Acute Tox. 4: Toxicidade aguda – Categoria 4  
Eye Irrit. 2: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 2  
**\* Dados alterados em comparação à versão anterior**

( continuação da página 7 )

PT